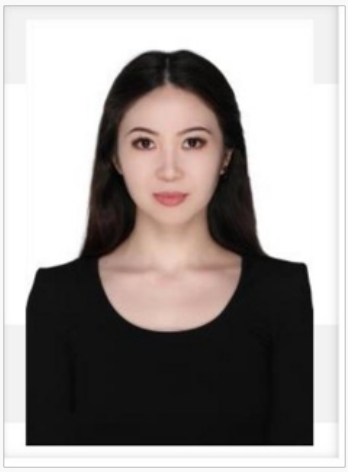
丽

交替传译

地区：中国 - 厦门

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好！我叫白丽，提供中文与俄语之间的口译和笔译服务，主要专注于技术及商务翻译、商务谈判、商务会议和展会陪同，以及建筑、机械制造和国际贸易领域的文件翻译。

我致力于帮助俄罗斯与中国的合作伙伴建立高效、顺畅的沟通。 我可以为商务谈判和商务会议提供交替传译服务，陪同客户参加展会、前往生产现场，并协助客户与供应商及商务合作伙伴进行沟通。在笔译方面，我主要处理合同、商业报价、技术说明书、技术规格书、商务信函及相关配套文件。

在四年多的翻译实践中，我积累了多个领域的工作经验，包括建筑、机械制造、国际贸易、物流、医疗及无人机（UAV）等。我曾参与展会及各类商务活动，为客户提供陪同翻译服务，并以自由译员的身份参与过不同周期的项目。我持有 HSK 五级证书。

我在中国生活了近八年，能够较好地理解日常及商务场景中的中文，并能够自如地进行日常职业沟通。长期在中国生活的经历使我熟悉当地的商务环境，也让我对与中国合作伙伴沟通时的方式和特点有了更深入的了解。

工作中，我注重准确性、责任心和守时。我会认真了解客户的具体需求，快速熟悉项目领域，并努力确保沟通双方准确理解彼此的意思。我可以接受出差安排，也愿意参与不同周期的项目合作。

我很乐意帮助您与中国合作伙伴建立高效、富有成效的合作关系，从最初的商务接洽到具体工作问题的解决，为双方沟通提供专业支持。欢迎与我联系，共同探讨您的项目需求！

现场翻译

- 医学
- 旅游
- 机械工程
- 物流/海关
- 其他

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

外语译成俄语，俄语译成外语。

2024 年 - 2026 年——新八达有限公司

负责中文与俄语之间的口头及书面翻译，确保信息传达准确、流畅；协助沟通协调，提供语言支持，确保双方有效交流。

2023 年 - 2023 年——温德姆酒店

负责前台接待工作，办理宾客入住及退房手续，处理预订信息，解答宾客咨询，协调客房及相关部门的工作，及时处理宾客需求与投诉，确保宾客获得优质的服务体验。

2021 年 - 2022 年——冰世界游泳健身俱乐部

负责舞蹈课程的教学与指导，制定课程计划，指导学员掌握舞蹈动作和技巧，组织课堂训练，帮助学员提升身体协调性、节奏感和舞蹈表现力。

2020 年 - 2021 年——Mommy Goose 儿童英语培训中心

负责英语教学工作，帮助学生提升英语听、说、读、写能力，开展课堂教学、课后辅导及学习进度跟踪，营造积极的语言学习环境。

2017 年 - 2019 年——伊塞克公司

负责为游客提供导游服务，介绍当地的历史文化、旅游景点及风土人情，协助安排行程，并为游客提供咨询和必要的出行协助。

教育背景

2024 年 - 至今

华侨大学

院系：旅游管理专业

专业：硕士学历

2020 年 - 2024 年

山西师范大学

院系：旅游管理专业

专业：本科学历

2019 年 - 2020 年

山西师范大学

院系：语言生

专业：语言生

2016 年 - 2020 年

> *比什凯克国立大学*
>
> *院系：语言学*
>
> *专业：翻译员*

其它技能

IT水平

> *, , ,*